

# آذربایجان

مسئول مدیر:  
احمد موسوی

اداره نین محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سینن ناشر افکاری در

قیمتی ۱ ریال

آبونه	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیده	۱۲۰	«
۳	«	۶۰	«

## جانلی دلیل ار

بیزیم نهضتیمز باشلادیفی سیرالاردا، داخلی و خارجی دشمنلر طرفیندن بیزه وطنفرودشان، لاتدان، ماجرا حودان و آیری آیری بو کیمی اقباری ویرمکدن چکینیلیمه دی. بیزیم دموقرات فرقه میز و متحد خلقیمز نوز عملی ایله و روزنامه میز ایسه هر زمان یازیلاری ایله بو کیمی لاظیلانه قطعی جوابلار ویردیله و نهایت ارتجاع و استبداد دیوینین کولکه سین کوزل اولکه میزدن قالدیرماغا موفق اولدولار. ایندی ایسه آزادلیقی ساغلاماق، اله گلمیش حریتی قوروماق مرحله سینده

حکومتیمزین و فرقه میزین نه قدر خلقه باغلی اولدوغون و خلقین نه اندازه حکومتیمزه اعتماد کوسردیکین اثبات ایدن جاملی دلیل لر هیچ ده آزدکلدر.

آزادلیقی آلاماق بولوندا فرقه و حکومته یاردیم کوسترمن بیر ملت ایندی ده آلتان آزادلیقی محافظت ایتک و خلقیمیزی مدبیتن و ترقیقین اوجا رنه لرینه سوق ویرمک بولوندا ملی حکومتین ویردیکسی دستورلاری و آلدیقی تدبیرلری بریه ییرمکده ایندی ده ک مثلیته تصادف ایدیلیمه میش فداکارلیق و صمیمیت نشانلری ابراز ایتمکده در.

### مملکت خبر لری

#### صحیه وزیر لیگینده

زنجان خسته خانه سینن، حکیمه و مختلف دوا لارا احتیاجی اولد یغنا گوره، آقای دوكتور امین افشار و آقای آزاد صحیه وزارتی طرفیندن او خسته خانه ایچون دوكتور معین اولونوب و اورا نین نوافسینی رفع ایتک ایچون نوز لری ایله برابر لازمی دوا لاری دا آپارا چاقلار.

صحیه وزارتی طرفیندن بوستان آباد دا جماعته طبی یاردیم ایدیلیمه سی ایچون بیر دوكتور ایله برابر بیر آمبالانور گونده ریلیمه سی تحت قراره آلدیدی.

جذام خانه یه صحیه وزارتی طرفیندن، پالئار و باشماق تهیه اولونوبدر و تیز بیر زماندا مریض لره ویرله چکدر.

ایندی به قدر گنجن حکومت زمانیندا بیچاره کندلی لریمیزین صحیه سینده باشقا اجتماعی و مدنی ایشلری کیمی اعمال ایدیلگینده کندلی لریمز دوكتور سیز و دوا سیز قالمیشدیله، بو خصوصی نظیره آلان دولتمیز کندلره صحی و طبی یاردیم ایتک ایدیلیمه، حکیم تهیه ایتک ایچون قادین و کیشی لره مخصوص اولماق اوزره بیر طبی قورس آچیلیمشدر.

#### عدلیه ده

عدلیه وزارتیندن آلدیق خبره گوره تائینات ماموری رشوت آلیب رسمی ماموریتدن سوء استفاده ایتک جرمیه بیر ایل هجرده حبسه محکوم ایدیلیمشدر.

بقیه سی ۴ نجی صحیفه ده

د کیمیش. اونوی بو ایشه سوق ایدمن فقط بیر پاك اور کدن و ملی حکومت قارشو دویدیقی فداکارلیق، صمیمیت و امتنان حسیندن عبارتدر.

همین بو نادر محمدیان لارین مینلرجه نای لاری، گچمیش خئن و مرتجع حکومتلر دورنده اولادلارین نظام خدمتینه آزان و امنیه زوری ایله ده ویرمیردیلر...

بیزیم مخالفلریمیز یا مخالفلریمیزین سوزلرینه آلدانالار (اگر بیربله آداملارین وجودی وار ایسه) بیر کره بونی دوشونمهی و هیچ اولمازسا بو بقیه سی ۴ نجی صحیفه ده

## دنیا خبر لری

### مارشال تیتو پراغا میگرد

لندن رادیوسی - مارشال تیتو ورشو و پراغی زیارت ایتک ایچون باگرادی ترک ایتیمشدر.

### پراودا استالین دن بیر مصاحبه نشر ایتیمشدر

لندن رادیوسی - مارشال ستالین پراودا روزنامه سی مخبرایله ایتدیکسی بیر مصاحبه ده چرچیلین نظقتی شدتله تنقید ایتیمیش و دیمیشدر که جرچیل و اونون یولدشلاری هینلره چوقی بنزیرلر.

هینلره محاربه یه باشلامادان عرفچیلیق نظریه سین ایره لی سورموش و آلمان عرققین دنیانی اداره ایتمکده لایق اولدوغین ادعا ایتیمیش ایدی. ایندی ایسه چرچیل ده نوز اعصاب محاربه سینده عرق نظریه سی ایله باشلا مش و فقط آنکلو ساکسن عرققین دنیانی تسلط آلتندا ساخلاماغا لایق اولدوغنی ادعا ایله میشر.

او آنکلو ساکسن نژادین تفوقن تحمیل ایتک ایتیر.

چرچیل شوروی علیه محاربه اعلان ایتمکی تشویق ایدیر.

چرچیلین الی ایل لایق بیر اتفاق تکلیفی ایره لی سورمه سی ده بالان دان و افکار عمومی نی تولاماقدان باشقا بیر هدف گودمور.

ستالین چرچیلن لهستان غیری سرحدلری باره سینده ویردیکسی نسبت لرین بالان اولدوغون کوستریر و دیر که چرچیل بوخصوصدا يتسدام کنفرانسنن قرارلارین گیرلر مگه چالیشیر.

چرچیلین اروپا ن شرلی اولکه

## اسپانیا فاشیزمین لغوینه دائر

### مسئله لر حقیقده

اساس سببلریندن بیری آجیب گو ستریر. آخی فرانکو اسپانیاسی «غرب اتقینین» بوجور قیمتی بیرعضوی اولا بیلردی.

«واشینگتن پوست» روزنامه سینین ویردیکسی خبره گوره آمریکا نین مادریده کی گنجیمیش سفیری «خیس ده» بو باخینلاردا عینا بو روحدا نوز وایینی بیلدیریمشدر. «خیس» آمریکا تاریخ جمعیتمده چیخیش ایدیه ده، «سووت اتقا قینا قارشو چیخماق» مقصدیله فاشیست اسپانیاسیندا داخل اولاجا غی «ئولکه لرین اتلانتیک دوستلیقی» اتقاینین یارادیلما سی نقشه سین ایره لی سورموشدر.

اسپانیانین طبیعی ثروتلرین استعمار ایدیلیمه سی ایله انگلیستان و آمریکا بیرلشمیش شتاتلارین بیر سیرا بویوک سرمایه دارلارین (فاپتا لیستلرین) مرفالانماسی بو ایشده آز رول اوینامیر. هر حالدا خارجی دموکراتیک اجتماعیات اسپان مسئله لری اطرافیندا گیده بو مرکب (قاریشیق) اوینولا جدی صورتده مرفالانیر.

اسپانیانین دولت قورولوشی حقیقده مسئله، البته اسپان خلقین نوز ایشدر. خلق کتله لری اسپانیادا دموکراتیک قورولوشون برپا ایدیلیمه سی حقیقده نوز رای لرینی آجیق صورتده دیرلر.

فاشیست ترورینین وحشیلیگینه باقمایاراق، بیر چوخ ایالت و محال لاردا پارتیزان حرکاتی موجوددر. خاق کتله لرینده فاشیست رژیمینه قارشو مقاومت روحینی تربیه ایدن گیزلین مطبوعات بسوبوک نفوس فازانیمشدر. اسپانیاداکي پارتیزان حرکاتی نوزسجیسی اعتباریله فرانسه لیرین، یوغوسلاولارین، بلژیکلیرین، چیخوسلاواکلارین و هابشه باشقا خلقلرین آلمان اشغالی زمانی یاراندیقلاری مقاومت حرکاتینا چوخ یاخیندر. فرانکو ایله علاقه نی که مگه ضد اولانلار ایکی دلیل ایره لی سورورلر. اول اولار دیرلر که، اسپانیا ایله علاقه نی که مگه وطنداش محاربه سینده سبب اولا بیلر. ثانی اولار ضد فرانکو جبهه سینده لازمی بیرلیک اولما دینی مبارزه نین آیری بقیه سی ۴ نجی صحیفه ده

لری حقیقده سوبله دیگی سوزلر حقیقده ستالین بئله جواب ویریمشدر: جرچیل و ناستاندایتوس لارین یوغوسلاویادا پولیچ لرین، لهستاندا آندرس لرین و رومانیادا رادسکو لارین و اطیش ده پاپ خاندانینه منسوب اولان بیر پادشاهین حاکمیتین تحکیم ایتک ایتیر.

شرقی آوروپا مملکت لرینده کمونیسمین توسعه سی ایسه طبیعتن قواعدینه و تقاضا لارینا اوپون بیر حادثه در چرچیل ینی بیر محاربه باشلاماق ایسته بر ولی بو محاربه نی یاراتماق ایسته برلر بونی بیلیمه لی درلر که بو دفعه ده مفلوویت اولارین در.

### یونانسه آلتا

باکو رادیوسی - آتن غزبت لری مارتین ۱۰ ندا مترقی جه هور. یچی لر فرقه سینن لیدری اولان کافا ندراسین بیر بیانیه سین نشر ایتیمیش لر.

کافاندراسی نوز بیانیه سینده دیرر که: ستچگیلر بو شرطیله مارتین ۳۱ نه موکول ایدیلیمیش ایدی که بو تاریخ ده نازی و فاشیست عنصر لرین اداره لردن قولماسی و بوتون وطنداشلاردا برابرلیک حق تائینماسی و تامین ایدیلیمه سی اجرا ایدیلیمیش اولسون. هابشه بو شرائط ایله برابر یونانستانن سیاسی رژی حقیقده بیر پله یست (افکار عمومی مراجعت) اجرا ایدیلیمه سی ده ایکی ایل صونریا موکول ایدیلیمیش ایدی. بوتون بو شرطلرین عکسینه اولاراق یونانستان ندا برابرلیک حقوقی تامین ایدیلیمک بقیه سی ۴ نجی صحیفه ده



۴۰۰ - قوسی

## آذربایجانین ملی داستانلاری

ملی داستانلار مائترین گچیرد - یکلری افتخار و عظمت یا سقوط و اسارت دورلرینده اوز ویرن حادثه و سانجه اردن موضوع آلا راق وجوده گلمیشلر .

هر ملتین گچمیش شانلی و مقدس خاطره لری ملیت روحینی تحریرک ایتمک ، بیرلشدیرمک و امیدلندیرمکده بویوک قوته مالکدر . ده ده قورقوت حکایه سی ، کرم ، عاشق غریب ، عاشق عباس ، کور - اوغلی و ساقره داستانلر آذربایجانین شرفلی گچمیشینی ، ملی عظمتینی و حیاتی محفوظه ایتدیکلری ایچون قیمتلیدرلر .

فارسلرین سقوط دورینده یازیلان « شهنامه » نین ده غایه سی استیلا دن اولکی ایرانین عظمت و قدر - تنی احیا ایتمکدن عبارت در .

شهنامه فارسلرین مفاخرینی ، اوزاق شانلی ماضیلرینی جانلاندیران خاطرلار دان و ملی وجدانلرینی او یاندیران و تحریرک ایدن واسطه دن باشقا بیر شی دگل ، اونی یازماقدان مقصد افسانه وی و خیالی قهرمانلری توصیف ایتمک دگل بلکه او افسانه وی و خیالی قهرمان لرین شخصیتلر جانلاندیریلریش ملی حییات ، ملی حریت و ملی عظمتدر .

قدیم ایرانی ضحاکین ظلمندن قورتاران دهمیرچی « کاوه » و یا « فریدون » نین شخصیتلر فارس لرین ضحاکدن قاپاق ملی حیاتلری و ملی عنعنه لری احیا ایدیلمیشلر .

سیستانی زال اوغلی رستم فارسین شان و شرف اولدییی فردوسی طرفندن بوصفده تصویر اولونه شدر .

شهنامه ملی فارس داستانلریندن آلدوب و تمیز فارس دلیلنده یاز - یلمقده فارس لرین ملی و ادبی انتباهلرینده اونودولماز خدمت لر گوسترمیشدر .

عینی وظیفه نی یونسایلر ده « ادبسه » و « ایلیاد » ، فیلر ده

قاله واله ، چخارد « سلاوی چه را » ، آلمانلر ده « نیبه لونفن » افسانه لری ایفا ایتمیشدر .

خاقین ایجاد ایتدیگی . یاراتد - یفی و یاشاند یفی ملی دیلی ، ملی غرامی ، ملی تاریخی ، ملی بدیعیات و اخلاقی ، ملی حقوق و مناسباتی ملتین کچمیش تاریخی حرکت و حادثه لری ، فلاکت و سعادتلری ، ظفر و مغلوبیتلری ، الم و کدری ، شان و شرف لری ایله بیرلشمکده اونون آرزو ایتدیگی شکده داستانلرینه موضوع اتخاذ ایدیلمیشدر .

بو داستانلارده مختلف قهرمان - لرین حقیقی شخصیتلری اولمایه - ییلر مثلاً رستم و افراسیابین شهنامه ده ایکی حقیقی فرد اولدیلرینی انکار ایدیلمیش لکن بونلارین ایکی مختلف ملت و جمعیتی تمثیل ایتمه لرینه شبهه ایدیلمز .

نیجه ده ده قورقوتون ، کرمین ، عاشق غریب ، کور اوغلی نین ، عا - شق عباسین و امی قهرمان اولدییی لرینی اثبات ایتمک بو شخصیتلر اطرافینده یازدیلمیش اثرلرین ماهیتی اوزمده هیچ بیر شی آرتیرماز .

زمانمزه ایشیتدیگیمز و گورد یگیمز حادثه لرده گوستیررک داستان

و حکایه لرین قهرمانلری موجود اولمیه ده ییلر .

ملت اونو اوزمده یخبله سینده یارا - داجقدیر ، موجود اولمیه ده او قهرمانی آرزو سنه ، ذوق و روحنه گوره ده کیشرک باشقلاشدیراجقدیر .

فلا گرک بونی یلمک که حل حاضرده آذربایجان مائتین بیرشما - مامی ، بیر ایلیاد و ادبسه سی ، بیر نیبه لونفنی واردر یا یوق در ؟

شهنامه آذربایجان کیمی زنگین و پارلاق تاریخی اولان بیر اولکه نین جهانشمول داستانلر موضوع تشکیل ایدن منقبه لری و خارقه لری اولراق اورادا یاغایان ملتین زنگین خق ادبانی ، زنگین اشعاری زنگین داستان و حکایه لری اولایر ، لکن بو اثرلر هارادا قالمیشلر ؟

بو سواله بیله جواب ویرمک اولور : آذربایجانین ملی داستانلری سیاسی نظریه لر نتیجه سینده آرادان آپاریلمیشدر .

شاید اونلردن بیرنچه سی ده ده قورقوت حکایه سی کیمی ۱۹نجی قرن اولمیه قدر مجهول قالمیشدر بوزمانه تک ورق پاره لر آراسیندن

## اعلان

آذربایجان فرش شرکتی مخرم اهالیون اطلاعیه بئیررک ملی دوامتیزین علاقهمین اهالی ایچون فطره آلا قلا برابر بو شرکتده ئوز نوبه سینده ملی حکومتین علاقهمین حیانه کچیرمک ایچون شرکتین ستارخان خیابانیندا واقع اولان اقباطی مغازه سینده دستور ویررک شنبه گونی اسفند آیین ۱۱ نندن سابق قراریه فرش ساتیشنا باشلوب و اقباطی معاملات انجام ویرسون و بملاره بو شرکت سابق قرار ایله کلی و جزلی معاملتین جریان ناپهاسینی دا بو وسیله ایله اعلام ایلور .

آذربایجان فرش شرکتی

ش ۸۸ ۴-۴

## فتحی خشنگانی

## زینب !

آی قر ! هشی زینب گور سمنبر دای ، هارا دا در ؟ دیبه اوندان احوال پرسلیک ایله دی .

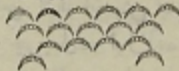
شاه بگم باشلادی زینبین حالینن خرابلیهینی نقل ایتمگه : - آی قر ! بیلمیرم یو نه نه سی اولموشه نه اولویدی دای ؟ بئله جه نه چوره ک یئیر - نه سواچیر ، گوندن گونه سوزالیر .

گل نسا ، اونون جوابیندا - آی قر ! او قدر آدمی چیچنینه وارکی ! اونا بیر دووا یازدیر . دیدی .

حلیمه خاتون باچی - ماشاءالله زینب گوزل بیر قیز اولویدر - الله خاطرینه قیماستین ، هه ، آی قر ! گل نسا باخشی دی بیر - اونا بیر کارلی دووا یازدیرماق لازمیدی ، بو سوزلردن صورنا چوخلی دانیشیق اولوب آخر دا اونون طالعه نه باخدیرماشی قراره آلدیلار و بیر خیلک چوبوخلاشیب خیران خالانی دا جهره نه بیر مکدن ساخلا یا ندان صورنا کسمیون داغیلشدی . اونلار گیتنجگین خیران خالا دیشمگه باشلادی :

« نهجه یو ، مندهن پشی پش غایلسیز لار قوبور لار

آدام بیر ساحات ایوننده ایراحات اوتورسون ؟ ... آدام او ، زینبینه ده سیر صفتینه - سیرون دا ...



زینب بوغدارنگلی ، اورتا بویلی گوزل بیر قیز ایدی .

ئر لیک بیر قر اولدییی ایچون چوخدان ایدی که آناسی اونا ، هامو دان ئوز زینی دوتماعی تاشیمیر میشدی . زینب کوچمه ده آغ بیر چک آروادلار ایله تصادف ایدنده ، اوزین چادرسی ایله محکم توتوب اونلارا باش نه گدردی .

کند د ، اونون قابلیتندن صحبت ایدی . گل نسا ، ئوز قرین چیمدیکدن گچیره - گچیره :

« کول باشووا اولسون ! زینب قادمی سنون اوگیله لرووا ! او دی با ، سنون یارون چاندی ، خالخن قزی آدام ایچینه چیخماغی بیلمیر ، گووچکجه سینه آغ بیر چک آرواد لارا چوبوخ دولدوروب گتیرمگی بیلمیر .

اا سن یتر آلتیندا قالمیش هراشی الله دی یرسن : - نه نه باشار مارام ! نه نه باشار مارام !

یاز فصلی ایدی ، زینب دها کندن قز - گیلنلری ایله بونجا لیه لاردان پشیک جیرناغی ، یشمیک ده مرگه گیتیمیردی ، آنجاق ایله ایوی کسب اوتوروردی ، جیر سوزده دیجه گین قاش قاباغین تورشادیب آناسینن اوستینه قیشقیردی ،

و کتب خزینه لری بوچا قلیرندن چیمیلر و یا اوله بیلر که بوندستا نلرین اصلی آرادان گیتندکده اگر دقیق تحقق ایدیا سه اونلرین ترجمه و اثرلری باشقا دلمرده اولان داستا نلرده اله گکسن .

زمانمزه آذربایجان شهرلرینده و کندلرینده خاق آراسینده دیبان داستانلار و ناغیللر بواولکه نین گچمیش تاریخیندن موضوع آلیرلار . بو داستانلاردا اولان قهرمانلار خاقین مختلف طبقه لریندن شهزاده لردن دوتدی چوبالره قدر سچیمیشلر بونلار هر بریسی آرز طبقه سنین جانلی و حقیقی نماینده لری اولایرلار .

بو حکایه لر آرزو ، عشق و بو کیمی معنی لرله باشلانیر ، آذربایجا نین طبیعی گوزله لیکلری موزون بیر شکده بونلارده ترسیم ایدیلمیش و خلقین روحیاتی مناسب بیر حاله بونلارده انعکاس تاپیر .

قهرمانلرین دلاورلیک ، دوزلیک و سخاوت روحیه مالک اولدیلاری بوناغیللری باشدان باشا دولدیران دعوالردن و مبارزه لردن آنلاشیلیر بونلارین آراسیندا چوقلی هجرانلر ، حسرتلر ، حرمانلر گوردیقه اوللا رین نتیجه لری کامل موقعیتله بیترو معمولاً داستان بیله بیر عبارتیه آخره چاتیر : « ... اونلار بیدیلر ایشیدیلر مرادلرینه یئشیدیلر ، سیزده بین ایچین مرادیزه یئشین ! »

بو مقدمه دن صورنا آذربایجان ملی داستانلرینین ان قدیم وان رنگینی اولان « ده ده قورقوت » باره سینده دانشمافی مناسب گورور .

**آبونه چیلریمزه !**  
**اگر روزنامه لریمز وقتینده**  
**چاتماسا اداره میزین دفترینه**  
**خبر ویرین .**

## مملکت خبرلری

اول صفحه دن یعبه

## مراغه ده قادینلار بایرامی

جمعه گونی مارتین ۱۷ سینده سوورت اتفاقیله مدنی رابطه ساخیان جمعیتین مراغه شعبه سی طرفیندن مدنیت ایوننده بیر مطمنه لی جشن ویریلدی ، مراغه نین بوتون طبقه لریندن دعوت اولونمیشدیلار ، قادینلار دان بیر چوخلی دا بو جشنه اعتراک ایتمیشلر . خانملار دان شمس السادات ، صدق بحوی ، خانم حبیبه بو بایرامین تاریخچه سینین شرح ویردیکدن سورنا نیجه نفر خانم قیرلاردان شعر اوخویاراق موزیکال شعبه سی طرفینده بیر پرده لیک قوسدرت ویریلدی و جشن ساعت ۱۲ ده آقیشلارلا ختمه تاپدی .

ینده همان گون قادینلار بایرامی مناسبیله قادینلار تشکیلاتی طرفیندن مدنی رابطه ساخیان جمعیتین ناسینده بویوک بیرینجیاق اولموشدور ، اوچ یوزدن آرتیق قادین و قیز بو جشن ده اشتراک ایتمیشیدی خانم شمس السادات صدق بحوی و خانم حبیبه مدیر و خانم علویه علوی بویارمین خانملارا نسبت اهمیتیندن صحبت ایتدیلر .

خانم صدق بحوی ئوز چخیشینا آقیشلار آراسیندا بو جمله لر ایله ختمه ویردی :

(( گیچ دورملرده ییز قادین لاری ، جانی - قاتل - سارق و مجنون شخصلر ایله حقوقدا مساوی بیلمیر دیلر بونا ، شاهد ، مرتجع دولترن انتخابات قانونی و نظامنامه سیدر ، نیجه گه ، او آداملاری قانون انتخاب ایتمک و انتخاب اولماق حقیندن محروم ایتمیشدر عین زماندا ییز قادین لاریدا ، جانی لرافائل کیمی اجتماع و ملی حقارندن محروم ایتمیشدر .

**اھر یولی نین آچیلما سی**  
قاردان و بوراندان باغلانمیش اولان اهر - تبریز بولی بول اوزرینده کی کندلرین اهالیسی و بول اداره سی ایشچی لرینن جدیتی و همتی سایه سینده آچیلمیشدر .

آناسی هوا خوش اولجاغین چووالی آتیردی دالینا گیدیردی چوله ، جولدن فینقلش ، قره باغی ، یشمیک و بو کیمی تره لر ده رب نهار چاغی « کیشی » به آش پیشی ره ردی ، او ، ایشیکه گیتنجگین زینب ده گیدیب خیران خالاگیله اونون جهره سینه ، ابو - ایشیک سلیقه - سهمانینا گمک ایلردی .

خیرانین احمد آدلی بیر اوغلی وار ایدی ، احمد ، کندین او بیرری اوشاقلارینن عکسینه اولراق بیر مدت درس اوخوماغا موفق اولموشدی . اونون آتاسی کندین اورتا و کیفی ساز هامپالاریندن اولدییی ایچون احمد ، کند ده تحصیل ایتدیگیندن علاوه تبریزده ده ۳ ایل اوخوموشدی . شهر محیطی ایله کند محیطی نین چوخ فرقی وار در ، کند ، محدود بیر یشدر که اورا دا اویقون شرطلر اولماق مناسبیله ، اورا نین اهالیسی همیشه موهومات زنجیر لرینه باغلی اولراق - مدنیقین ان آجاق سوبه لرینده قالمیشلار . اما احمد شهرده ، ئوز درس دوره سینده چوخلی کتا بلار اوخودی ایچون مدنی بیر کندلی ایدی .

احمدین مطالعه ایتدیگی کتا بلار اولجه عشقی و ادبی کتا بلار ایدی ، او ، فارسی ترجمه اولونموش کتا بلار دان ویکتور هوگونون میز رابل ( سفیرلر ) ننی ، ۹۳ ینی ، بیر محکومین صون گونی نی و لامارتینن اثر لریندن گرازیلا ، شاعرانه نغمه لر ، سقراطین قولومسی ، و رافائل و آیری لاری ، بیر نهجه کتا بدا شاتوبرلینن وقوته نین اثر لریندن مطالعه ایتمیشدی .

قاباخکو  
ساعت  
اورتادار  
هدیه



تبریزده میربول ایشچیلری  
طرفیندن فدائیلره ویریلن  
هدیه لر

۲۱ -	ملیک نوروزوف	۲۰ ریال
۲۷ -	ابراهیم کریم	۲۰
۲۸ -	اسماعیل قاسیم	۲۰
۲۹ -	جعفر سیف الله	۵۰
۳۰ -	محمد علی سناماسی	۲۰
۳۱ -	سارا محمود ووا	۲۰
۳۲ -	منصوره حیدر قیزی	۱۰
۳۳ -	اسدالله حسین	۲۰
۳۴ -	آواکیم بطروسیان	۴۰
۳۵ -	قاسم بهرام اوف	۲۰
۳۶ -	مارتیروس آمارسون	۴۰
۳۷ -	میرزه محمد دارنگی	۲۰
۳۸ -	غلامرضا نعمت	۱۰
۳۹ -	عبدالله جلیل اوف	۲۰
۴۰ -	یحیی محسن	۱۰
۴۱ -	رحیم طالب اوف	۲۰
۴۲ -	سیمون آندره	۱۰
۴۳ -	محمد حسین علی عسکر	۲۰
۴۴ -	عزیز موسی	۲۰
۴۵ -	حسن محمد زوار حسین	۵۰
۴۶ -	عباس محرم	۴۰
۴۷ -	علی احمد	۴۰
۴۸ -	علی بشیر	۲۰
۴۹ -	اسد میرزه	۱۰
۵۰ -	باغدان باغدا ساریان	۲۰
۵۱ -	کمال فرج اوف	۴۰
۵۲ -	علی عسکر علی اکبروف	۶۰
۵۳ -	سکینه علی اکبر ووا	۲۰
۵۴ -	آوادیک میقدردیچیان	۶۰
۵۵ -	شفیع محمد	۴۰
۵۶ -	ابراهیم اسد	۲۰
۵۷ -	محمد یوسف	۲۰
۵۸ -	احمد فرضی	۲۰
۵۹ -	فرج آغاخان	۲۰
۶۰ -	قلی حسین ساحی	۴۰
۶۱ -	محمد محترم آذری	۲۰
۶۲ -	سیور قوسیبیان	۱۰۰
۶۳ -	زینا توماسیان	۲۰
۶۴ -	نجف پاکدیل	۵۰
۶۵ -	واغارشاق گوزملیان	۴۰
۶۶ -	لازار طاطه ووس	۲۰
۶۷ -	ولردیا باغدا ساریان	۳۰
۶۸ -	آساتوریان آوانه سیان	۳۰
۶۹ -	موسی ابراهیمیان	۳۰
۷۰ -	محمد باقر قاسیم	۲۰
۷۱ -	علی جوگانی	۳۰
۷۲ -	سورین حاجویان	۳۰
۷۳ -	محمد باقر خلیل	۳۰
۷۴ -	حاج بن ذوالفقار	۳۰
۷۵ -	اسدالله حسین علی	۳۰
۷۶ -	قیاسی موسی	۳۰
۷۷ -	فرمان ایران بنه	۳۰
۷۸ -	بدالله شیخ علی	۳۰
۷۹ -	محمد میرزه	۲۰
۸۰ -	یوسف محمد علی	۲۰
۸۱ -	ملکسیر نه رسیس	۵۰
۸۲ -	آسوطوریان	۵۰

### وقت !

فدائیلره هدیه کمسیون  
قاباخکی قرار ایله هر گون  
ساعت ۱۰ دان ساعت ۱ گون  
اورتادان صورنا یا کیمی ویریلن  
هدیه لری قول ایلدیر.  
آذربایجان روزنامه سی

## اعلان

نمره ۱۴۰۴

۲۴۱۲۱۳

بولگوسی لازم اولان کندارین بقیه سی

بولگیه شامل اولان باز خرید اولموش خالصه کندارین  
صورتنین بقیه سی

ردیف	بخشین آدی	کندارین آدی	ملکین مقداری
۵۹۶	«	کنجه کتاب	۶ دانک
۵۹۷	»	حسن کندی	۶ «
۵۹۸	«	لامشان	۱۵ «
۵۹۹	«	بیات	۶ «
۶۰۰	«	مزقلی	۲ «
۶۰۱	«	ارغنه	۳ «
۶۰۲	«	گوگر چیللیک	۶ «
۶۰۳	«	قرلجه	۶ «
۶۰۴	«	طاس طعار	۶ «
۶۰۵	«	قراجه قیا	۶ «
۶۰۶	«	کهل بلاغ	۶ «
۶۰۷	«	آسایش	۶ «
۶۰۸	«	قورت قیاسی	۶ «
۶۰۹	«	قوشچی	۶ «
۶۱۰	«	کره لو	۶ «
۶۱۱	سراب	چقوشی	۳ «
۶۱۲	«	احمد آباد	۶ «
۶۱۳	«	داراب	۵ دانک ۸ شعیر
۶۱۴	«	دوز دوزان و مزارع	۶ «
۶۱۵	«	خرکش	۶ «
۶۱۶	«	فردان	۶ «
۶۱۷	«	منقو طای	۶ «
۶۱۸	«	آق بلاغ	۳ «
۶۱۹	«	جندیر جین	۶ «
۶۲۰	«	زرنده مشهور قلعه جیق	۱ دانک از جمله
۶۲۱	«	عسکر آباد	۱۱۲۰ جریب
۶۲۲	«	سندان	۴ دانک
۶۲۳	«	زبری	۶ «
۶۲۴	«	ویراب قراکوه	۶ «
۶۲۵	«	زیر آصف	۳ «
۶۲۶	«	برکمانه	۶ «
۶۲۷	«	جهرق	۲ «
۶۲۸	«	زر قاه	۲ «
۶۲۹	«	دمینجان	۴ «
۶۳۰	«	صومعه ملک شاه	یاریم دانک
۶۳۱	«	عبدل آباد	-
۶۳۲	«	سلطان آباد	بیر ثلث ۴ دانک یاریم دان
۶۳۳	«	سردها	۱۲ شعیر
۶۳۴	«	منکر آباد	۶ دانک
۶۳۵	«	منجران	یاریم دانک
۶۳۶	«	دیجان	۵ دانک
۶۳۷	«	سهراب	۶ «
۶۳۸	«	سراب	خره
۶۳۹	«	شرجین	۲ دانک
۶۴۰	«	گرده مهن	۶ دانک
۶۴۱	گره رود میانه	نشق	۶ «
۶۴۲	»	میانج	۶ «
۶۴۳	»	چناب	۵ «
۶۴۴	»	چرکینو	۲ «
۶۴۵	»	زرنکتنی	۳ «
۶۴۶	»	کون دوعدی	۴ «
۶۴۷	»	تجر رود میانه	۱ «
۶۴۸	»	ورزغان	۶ «
۶۴۹	»	تادلق	۶ «
۶۵۰	»	یالین شریف آباد	۶ «
۶۵۱	»	غریب دوست	۶ «

## اعلان

آذربایجانین سهامی اقتصاد شرکتی نین اولنجی مجمعی بکشنه کونی  
اسفند آیین ۲۶ سنده ( ۲۶ ر ۱۲ ر ۲۴ ساعت ۳ ظهر دن صورنا  
تبریزین تجارت اطاقینده ) تربیت خیابانینده ) تشکیل ناپاجاق :  
جلسه نین دستوری عبارت در

- ۱ - شرکتین اساسنامه سنین تصویبی و شراکت نامه نین تنظیمی .
  - ۲ - هیئت مدیره و مفتیشلرین و علی البدل عضولرین انتخابی .
  - ۳ - شرکتین خط مشی نین تعیینی .
  - ۴ - ایل لیک بودجه نین تصویبی .
- شرکتین تمام شریکلریندن بو وسیله ایله دعوت اولونور که بوخاریدا  
تعیین اولنان وقتده شخصا و یا اولنلرین وکیللری حاضر اولسونلار .  
ش ۱۰۸ آذربایجانین سهامی اقتصاد شرکتی نین کمسیون

نمره ۱۳۵۰۵

۱۳۲۴ - ۱۲ - ۲۱

## اعلان

غالباً گورو نور اشخاص اوزده معامله لرینی  
و مخصوصاً اجاره نامه لری عادی سند  
ایله انجام ویریرلر بو تاریخدن اعتبارا  
قانون مطابقتجه بو قبیل معاملاتده و اجاره  
نامه لره ترتیب اثر ویریلیمیه جکدر لازمدر  
سند رسمی دفترلرینه مراجعه ایتسینلر .

۱ - ۳ ش ۱۰۵ آذربایجان ثبت اسناد مدیر کلی - اعتماد

## اعلان

فنی نظره گوره برق کارخانه سی نون موتورلاری آرتیق برق تولید  
ایتمکده قادر دکلر موتورلاری خطر دن حفظ ایتمک ایچون حرمتلی  
مشتریلرین نظارین آشاغیدا کی نکانه جلب ایدیرلک .

۱ - غروب دن ۳ ساعت کیچهدن کیچهدن قدر ضروری اولمیان  
مصرف لردن صرف نظر ایتملی .

۲ - بعضی مشتریلر اوز ایورلرین مصرفیندن علاوه همسایه لرینه فرعی  
ایشیقلار ویریرلر عمده بو مسئله برقین آز اولماقینا باعث در اودور که  
مشتریلرین تقاضا ایدیرلک بو قبیل ایشیقلاری کسمکده بو اداره نین  
ایشیقلاری ایله تشریک مساعی ایتسونلر .

۳ - جاری ایلین خاتمه سن نظره آلوب اوز حسابلاریشی نهایت ۲۸ اسفنده  
کمین پرداخت ایتمکده بو اداره نین ایلیلک محاسبه سنین تصدیق اولماسینا  
ومالی مضیقهدن قورنارماسینا کمک لیک ایتسونلر . تاخیر اولان صورتده  
اداره ناچاردن مقررات موجبجه حسابین ورمن لر ایله رقرار ایتسون .  
ش ۱۰۳ تبریزین برق اداره سی

## اعلان

سرباز رشاد آیینی و سرباز لیغین نه اولدیغینی گورمک و آنلاماق  
ایچون و بو مناسب موقعه ده بوندان استفاده ایتمک ایسته نه نیز  
چوق یاقیندا « میهن سینه ماسیندا » گوستریله جک اولان « مالا  
خوت گورگمان » آدیندا کی روسجا ناطق سووه ت فیلیمینی  
تماشا ایتمکدن غفلت بو بورمایین صورنا پشیمانلیق فائده ویرمز .  
ش ۱۰۹ ۲ - ۱ ایران و مین سینه مالاری مدیریتی طرفندن

## اعلان

محترم آقارلار خبر وریلر که ۵ نجی حومه کمیتسی طرفیندن جمعه  
کونی اسفند آیین ۲۴ نه خبر وریلمیش سویدل بسمه سی فردوسی سالونین  
نواقصه گوره آذربایجان دولتی آکتورال لار نین اشرا کید شرخوردیجده  
سینده فروردین آیندا اویتا نیلا جقدر و نمایش کونی اعلان وسیله اطلاع  
ویریلجه لک .  
۵ نجی حومه کمیتسی مسئولی قزل احمدی

آذربایجان مطبعه سی



# آذربایجانین

طبیعی نباتاتی

آذربایجان، دیمک اولور که بوتون ایران یاایلارین ان نمناک و طبیعی نباتات جه ان رنگین اولان بر قسمتی در. آذربایجان چوالری نه اورتا ایران کوبیر لرینه و نه ده افغانستاین سوسوز دشتلرینه بنزور، او روسیا ایستپ لرله، اورتا آسیا (بوز قیر (۱) لاری آراسندا بیر انتقال ساحه سیدور. بیلکه که موغان ایستپ لری و اورمیه اوتلاقلاری آرز، چوق شمالی قافقاز عاقب زارلارینی و میانه وزنجان دوزلیکلری ایسه اورتا آسیا تکاملی و قوری ایستپ لرینی آندیرار. لکن یوکسک داغلار آنکری، یویوک چای لارکناری، دره لر و دیزه یاخین یرلر بو حالدن مستثنا اولوربوکیمی منطقه لرد، طبیعی (آروماتیک) نباتات چالایقلار و یاکیل چایرلار، چمن لر نظره چاربار.

موغان ایستپ لری خزرین سرین تفصیله یاکیل لنن و گل آچان بیر منطقه در!

بو منطقه شمالدان، قوبان ایستپ لرله برلشیر و جنوبدا دا قارا داغ و سیلان آنکرینه قدر اوزانار آراس بو ایستپ لری بیر باشدان بیر باشا سواریب و اونا برکت و فیض ویرر موشانین، قیچی دا هواسی غایت مطبوع و یاغیش بول در.

او، شاهسون ایل لرین قشلاقی سایلیر و قشون سون آیدان اعتبارا اوندا چیلک لر آچماغا باشلار. موغانین بوز تورپاقلاری هر جور اکین و محصول، بالخاصه پامبوک زراعتی ایچون فوق العاده، ساعد اولوب اگر فنی اصولیه سواریلر سا آذربایجانین (فرغانه) سی اولور بوگون بیلکه موغاندا فنی سوارماوینی زراعت اصوللاری رعایت اولماسینا رغما ینده گنیش ساحهده پامبوک اکیلر موغانین اوتلاقلاریندا، شاهسون ایلری بوزمین لرجه داور، قارامال و دوه اوتلاتارو اونلارین بسله ذیگی حیوانات آذر بسایجانین توکمز طبیعی ثروتی در.

موغانی سوارماق مسئلهسی نهجه که ذکر اولوندی موغان آراس ساحلنده ثابت هموار و منبت بیر اوادر بو اووانی فنی اصوللار اوزمه سووارماق لازم در زیرا آرا سین دره سی مرور زمان ایله درین لشیر اووانی ابتدائی طرز له مشروب ایتمک مشکل اولور بیلکه که ۱۷ عصر ده انشاء اولونان سوارما نهرلری بو گون چاین سلطنتدن چوق یوقاریدا واقع اولوبلار.

موغانی آراسدان سوارماق ایچون یویوک تکنیک اصوللاری، و توکنمز مساعی گرگدر.

موغانین تورپاچی فوق العاده منبت و یاایلاری ایستی اولور بناء علیه پامبوک، شکر قاییشی، بوغدا سوار محصول ایچون ال وریشلی در. موغان آغاچ سین بیر اوتلاق

# اسپانیا فاسیزمین لغوینه دایر مسئله لر

حقینده

اجنبی نظارتی آلتیندا دگل، ملی برلک حکومتی رهبرلیگی آلتیندا کیچیر بلمه لیدر.

بو حکومتده، مونار خستلر (شاه پرست) و ضد فرانکو احوال روحیه لی حرری دائره لرده داخل اولماقلا جمهوریتچیلر، سوسیالیستلر، قومو نستار قاناتلونا، باسق و قایسینی ئولکلر مین نماینده لریده اشتراک ایدیه بیه چکلر. بو جور گمیش حرکت پروگرامی اسپانیانین هتلرچی فرانکو دان آزاد ایدلمه سینه سعی ایدن بوتون ملی عنصرلرین داها محکم بیر لشمه لری ایچون زمینه یارادیر. اسپانیادا فاشیزمین لغوی مسئلهسی تاریخ طرفیندن گونون، مسئله لری سیراسینا قورولموشدر. بو مسئله قدر تیز و تمایله حل اولونارسا، اسپانیایر او قدر بوتون دنیا دا صلحی تامین ایتمک آرزوسینه بیرلشن دموکراتیک دولتلر عاقله سینه تیز و محکم صورته داخل اولاجاقدر. صون

## فنی خیرلری

رین ریشه سینی کسمگه قادر دگلدر و انستانتن داخلی وضعیتیند بیخیر اولان خارجی مسیونلار بته تصور ایدر دیر که یونانستاندا کی وضعیت زمان احتیاجلارین او یغون بیر حالدا در اوونا گورده هر جور تغییر و تبدیل تقاضاسین بیر سوء نیت نتیجه سی تلقی ایدر دیرلر: امید ایدیلریدی که دولتی اداره لری حقیقتی بو مسیو نلارا افشا ایدم چکلر. اما اداری تشکیلاتلارین و مامورلارین فاسد اواماسی نوامیدی اورتانان قالدیردی ایشدی ییز بیر گرلونچ سنجگی کمد یسی قارشیسیندا واقع اولموشوق. ییز بیلرک بو کمدی ده حرکت ایتمکله اونا قانونی صورت ویرمک و یا ایاق کناره چکمک ایله اجازه ویرمک ایستدیکلرین بیرنه یتیرسینلر اما من بته بر ایشده شرکت ایدم بیلرم و اونا گورده فرقه نین بوتون عضولری ایله سچکیرلده اشتراک ایتمه چکم:

## اعلان

عموم اهالی آذربایجان اخطار اولونور هر کسده رادیو تحریر ماشینی وار جوازلرین هر مطلبین نظمیله سینه ارائه ایدوب تجدید ایدموتلر و هر کس ۵ گونه قدر تبریزده ۱۵ گونه قدر ولایت لرده تجدید ایتمیه و جواز اولمیان جواز آلمیا قاجاق محسوب اولوب ضبط اولاجاقدور ۳ - ۳ ش ۱۰۲ داخه وزارتین معاونی و آذربایجانین نظمیله رئیس میلانین

یو برلرین بهار و قشیلاری هر نه قدر مال حیوان اوتارماق ایچون مساعد ایه، بای گوناری ده چوق ایستی و یا شاهق ایچون نامساعد در. لکن بو گوزل اووانین سوارما وسائلی فراهم و مصنوعی مینلر ایجاد اولو

## ابو الفضل حسینی

# خاقیز بن عسگر لیک

وظیفه سینه علاقه سی

آذر بایجانین غیرتلی گنج لری خاق قوشونلاری سیرا لارینا چاغیریلش اعلانی اوخود یقدا، اورم کدن مثلی گورولمه میش علاقه نشان ویردیلر. آدلاری اوخونان جوانلار بر بیرینه تبریک دیمکله سایر یولداشلاری دا تشویق ایدیر دیلر. جوانلار ییمیز یاخشی باشا دوشور لر که بو دفعه کی ملی عسگر لیک رضا خان دوره سیده کی کیمی ئوزگه لرین، وطن دشمن لرین. و استعمارچی لارین منافعتی حفظ ایتمک ایچون و یا جناب سر تیب و سر لشکر و ..... لرین ثروتنی و املاکینی آرتیرماق و یا خود آشینر خانه لریده، باش حرمتلرین دستوریه گوی-گو گهرنتی آرتیرماق و یا حمام چمدانینی اون قدم خانم دان دالی گوتورمک دگل. بو خدمت آذربایجان خاقین خوشبختیگی، ترقی سی، و سعادت یولوندا در. بو خدمت ئولکه میزین آزادلیقینی حفظ ایتمکدن ثورتی در. جوانلار ییمیز یاخشی دوشونولر که بوندان صورنا: (پدر سوخته - مادر ..... ) کلمه لرینی اخلاقی و ادبیز سرکار لاریسن مبارک آغزیندان داها ایشیتیمه چکلر. آهای وکیل باشی لاریبر داها دا اونلار آن هفته لیک ایسته ه چکلر. و او آنچالارین شهوت اودی یاریدیلاندا، شلاق ویا انفرا دی قارالوق حبسه، بیر داها اونلار سبب سیز، محکوم اولمیا جاقلاقلر حال حاضرده آیدین بیر صورت ده گورونور که، ملی نظام وظیفه نین احضار مامور لاری، پول و یا پارتی وسیله سیله و یا باشقا شخصی نظر لرله (جهت سیز عزیز لری) معاف ایتمیر لر، هامیه قانون گوسترن یول ایله رفنار اولو نور، گنجیمش مامورلارین عملیاتی تکرار اولونور.

ایکی نفر جوانی گوردوم که ئوز آدلارینی نظام وظیفه اعلانی ستنوندا اوخویرب بیر بیرینه دیر دیلر که گترک ییز ملی دولتیجی گوتلدیرمکدن ثورتی، هر جور فداکاریغا و جانان گنجمگه حاضر اولاق ییزم خدمتیمز، ئولکه میزی، جانیمیزی، مالییمیزی، ناموسیجری و شرافتمیزی دائمی صورته حفظ ایتمکدن قوتیدر.

آذربایجان خاقین ئوز ملی دولتیله علاقه دار اولماسی شرفین سایر ملت لرینه بیر یویوک گوستریش اولاجاقدر. بوگون آذربایجان خاقی، ئوز باره سیده اولان ظلملری، تهران حکومتیندن گوردیگی حق سیز لیک لاری، ئولکه سین خرابیه زاره چورولمه سینی، آنا وطنین رنگین مدنداری و منبت تورپاقلاری اوستینده آج پاتما سینی نظره آلیپ ئپوته

## جانلی دلیل لر

اول صفحه دن بقیه

خصوصدا بیر نیجه دقیقه فکرایتمه لی درار ؟

دوئن غزبه میزده شکین ویر- دیکیمیز کبچک «نادر رضائی» نن ئوز «۹ تومن ۷ قران» پس اندازین قهرمان قضاایلمه هدیه ویرمه سی بر ملتین حیات نارنجینه چوق نادر تصادف ایدیلن ایشاردندر.

بو کبچک سکر یاشندا نادرین عملی بش ملیونلوق بیر خاقین ملی وجدانی و وارلغین اعماقندا وجوده کان بیر انقلاب بیر هیجان و بیر من لیک روحونون آیدین و آشکار بارقلریشندندر.

بو هیجان و ایلام حسی خلقین بوتون طبقه لارین اعمالیندان و اطولر رشیدان تبارز ایدیر و گوزده چارپیر بونلار هامیسی ییزم حکو متمیزین ودمکرات رژیمیزین نه قدر اساسی نه قدر محکم و نه قدر خلقه وافکار عمومیه منکی اولدوغون اثبات ایدیر بونلار هامیسی جانلی دلیل لردن عبارتدرلر. بودلیل لر ایسه خلقمیزین آزاد یاشاماغا، باشی اوجا یاشاماغا و حریت له حیات سورمکه اولان سار سیلماز و مغلوب ایدلمه ز اراده سینن نمونه لریدر.

یتیره چکدر که، آذربایجان خلقی بیر داها آنچق و خائن عنصرلره ماش اگمه ییب و آز بیر زماندا دا قوزینی دپانین ان مترقی ملت لرینه یتیره چکدر.

گیچن دره لیس ایستر سرباز لیقی و ایستر سه قشون دستگاه لاری بالفیز، کندلین، مله تین، بوتون خاقیمیزین وار بوخونی الیندن آلماق و اونی خفه له مک ایچون قورولموش بیر فاشیزم تشکیلاتی ایدی. خلقی میزی ایشدی اولاراق استعمار ایچون جهالنده، فقر ده و ذات ده ساخلاماقدان ثورتی ایدی.

بوگونکی، ملی عسگرلیگیمز ایسه ئوز خلقیمیزین سعادت و ئولکه میزین آبادلی و حفظیندن ثورتی حقیقی بیر وظیفه ملی بیر خدمت در. آذربایجانین رشید اوغللاری یاخشی بیلیر لر که بوگون یشر اوزونده شرافت و افتخار ایله آزاد یاشاماق ایسته یین ملت منظم، ملی و معاصر قوشونا احتیاجلای وار در. بوتینن ایچون بو جوان ملی قوشونو دیزین تشکیلی دشمنلر ییمه حدینی ییلدیره چک و ئولکه میزین آزادلیق و استقلالینی همیشه لیک تامین ایدیب، لیاقتی و مدنی بیر مات اولد ییمیزی دوست لارا و دشمن لره گوستره چکدر. ایگیت جوانلار ییمه عشق اولسون!